

Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych klientów, dystrybutorów, ich przedstawicieli i osób kontaktowych

Information concerning processing of personal data for clients, distributors, their representatives and contact persons

Niniejsze informacje są przeznaczone dla klientów lub dystrybutorów, w tym ich przedstawicieli i osób kontaktowych (do osób tych w dalszej części dokumentu zwracamy się przy użyciu słów „Pani” lub „Pan”), z którymi **Banner Engineering Poland sp. z o.o.** z siedzibą pod adresem: ul. Towarowa 28, 00-839 Warszawa („**Spółka**”) zawiera umowę („**Umowa**”). Ze względu na fakt, że zawarcie i wykonanie Umowy będzie wiązało się z przetwarzaniem danych osobowych wyżej wymienionych osób przez Spółkę, zgodnie z *rozporządzeniem (UE) 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnym przepływem takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE („**RODO**”),* Spółka informuje, że:

*This information is intended for clients or distributors, including their representatives and contact persons (hereinafter referred to as “You”) with whom **Banner Engineering Poland sp. z o.o.** with its registered office at the address: ul. Towarowa 28, 00-839 Warsaw (“**Company**”) enters into an agreement (“**Agreement**”). Due to the fact that the conclusion and performance of the Agreement will involve the processing of personal data of the above-mentioned persons by the Company, in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (“**GDPR**”), the Company informs that:*

Administrator Danych	Spółka, adres e-mail: PL.RODO@bannerengineering.com („ Administrator ”) jest administratorem Państwa danych osobowych („ Dane ”). W sprawach związanych z Danymi prosimy o kontakt z Administratorem pod adresem siedziby lub adresem e-mail.
Controller of Data	<i>The Company, email address: PL.RODO@bannerengineering.com, („Controller”) is the controller of Your personal data („Data”). In matters related to Data, please contact the Controller at the address of its seat or email address.</i>
Cel i podstawa przetwarzania <i>Purpose and grounds for processing</i>	Dane będą przetwarzane przez Administratora: • w celach związanych z zawarciem Umowy i weryfikacją reprezentacji stron Umowy (w odniesieniu do osób fizycznych reprezentujących strony Umowy) – podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tj. prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na prawie do weryfikacji tożsamości osoby fizycznej reprezentującej stronę Umowy, oraz w odniesieniu do przetwarzania Danych w celach związanych z zawarciem Umowy z osobą fizyczną – podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. b) RODO – konieczność wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy; • do celów związanych z wykonaniem Umowy (w odniesieniu do innych osób fizycznych wykonujących Umowę, np. osób kontaktowych) - podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tj. prawnie uzasadniony interes administratora polegający na prawidłowym wykonaniu umowy lub w odniesieniu do zawarcia Umowy z osobą fizyczną - podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. b) RODO - konieczność wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą; • w celach związanych z zarządzaniem Umową - podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tj. prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na sprawnym zarządzaniu Umową; • w celach związanych z obroną przed roszczeniami, ustalaniem roszczeń i dochodzeniem roszczeń – podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tj. prawnie uzasadniony interes administratora polegający na prawie do obrony przed roszczeniami, ustalania roszczeń i dochodzenia roszczeń; • gdy jest to konieczne do wypełnienia obowiązków przewidzianych przez prawo (np. przepisy podatkowe). Podstawą przetwarzania danych jest wówczas art. 6 ust. 1 lit. c) RODO; • w celach związanych z wysyłaniem treści marketingowych lub handlowych (jeśli jest to dozwolone na mocy odpowiednich przepisów prawa). Podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tj. prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na prawie do dostarczania Państwu treści marketingowych lub handlowych w zakresie dozwolonym na mocy odpowiednich przepisów prawa.

	<i>The Data will be processed by the Controller:</i> • for purposes related to the conclusion of the Agreement and verification of the representation of the parties to the Agreement (with regard to natural persons representing the parties to the Agreement) - the legal basis for processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, i.e. the legitimate interest of the Controller consisting in the right to verify the identity of a natural person representing a party to the Agreement, and with regard to the processing of Data for purposes related to the conclusion of the Agreement with a natural person - the legal basis for processing is Article 6(1)(b) of the GDPR - the necessity to perform the Agreement to which the data subject is a party, or to take action at the request of the data subject prior to the conclusion of the Agreement; • for purposes related to the performance of the Agreement (with regard to other natural persons performing the Agreement, e.g. contact persons) - the legal basis for processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, i.e. the legitimate interest of the Controller consisting in the proper performance of the Agreement or with regard to concluding the Agreement with a natural person - the legal basis for processing is Article 6(1)(b) of the GDPR - the necessity to perform the Agreement to which the data subject is a party; • for purposes related to management of the Agreement - the legal basis for processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, i.e. the legitimate interest of the Controller consisting in the smooth management of the Agreement; • for purposes related to defence against claims, determination of claims and pursuit of claims - the legal basis for processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, i.e. the legitimate interest of the Controller consisting in the right to defend against claims, determine claims and pursue claims; • when it is necessary to fulfil obligations provided for by law (e.g. tax regulations). The basis for the processing of Data is then Article 6(1)(c) of the GDPR; • for purposes related to sending marketing or commercial content (if allowed under relevant laws). The legal basis for processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, i.e. the legitimate interest of the Controller consisting in the right to provide You with marketing or commercial content within the scope allowed under relevant laws.
Kategorie i źródła Danych <i>Data Categories and its source</i>	W przypadku Danych zbieranych bezpośrednio od Państwa – podanie Danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia Umowy lub sprawnej i prawidłowej komunikacji, negocjacji lub wykonania Umowy. W przypadku Danych zbieranych od osób innych niż Państwo – Dane te są zbierane od podmiotu, w którym są Państwo zatrudnieni lub z którym współpracują Państwo lub który reprezentują Państwo, lub z publicznie dostępnych rejestrów – Dane te obejmują dane identyfikacyjne, dane kontaktowe oraz dane dotyczące pełnionej funkcji. <i>In the case of Data collected directly from You - providing Data is voluntary, but necessary for the purposes of conclusion of Agreement or smooth and proper communication, negotiations or performance of the Agreement. In the case of Data collected from persons other than You - such Data is collected from the entity where You are employed or with which You cooperate or which You represent, or from publicly available registers - such Data includes identification data, contact details, and data on the function performed.</i>
Odbiorcy Danych <i>Data Recipients</i>	Dane mogą być przekazywane podmiotom świadczącym usługi na rzecz Administratora, w tym dostawcom usług i rozwiązań informatycznych, bankom, podmiotom świadczącym usługi ubezpieczeniowe, usługi prawne, usługi pocztowe i kurierskie, podmiotom świadczącym usługi księgowe i audytorskie, a także spółkom należącym do tej samej grupy kapitałowej co Administrator. <i>The Data may be transferred to entities providing services to the Controller, including IT service and solution providers, banks, entities providing insurance services, legal services, postal and courier services, entities providing accounting and auditing services, as well as companies belonging to the same capital group as the Controller.</i>
Okres przetwarzania Danych <i>Data retention period</i>	Dane będą przetwarzane przez okres obowiązywania Umowy i będą przechowywane do upływu terminu przedawnienia zgodnie z obowiązującym prawem. Jeśli zgodnie z obowiązującym prawem istnieje wymóg prawny przechowywania Danych przez określony czas, Dane będą przechowywane przez ten okres. <i>The Data will be processed for the period of validity of the Agreement and will be stored until the expiry of the statute of limitation period in accordance with applicable law. If there</i>

	<i>is a legal requirement to store the Data for a specific period of time under applicable law, the Data will be stored for that period.</i>
Przysługujące prawa <i>Rights</i>	W odniesieniu do przetwarzania Danych przez Administratora przysługują Państwu następujące prawa: prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania Danych (w szczególności w przypadku przetwarzania Danych w celach marketingu bezpośredniego mają Państwo prawo w dowolnym momencie sprzeciwić się przetwarzaniu Danych dotyczących Państwa w takich celach marketingowych), prawo do żądania dostępu do Danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do przenoszenia Danych. Możliwość skorzystania z tych praw może zależeć od podstawy, na której przetwarzana jest dana kategoria Danych. Mają Państwo również prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego zwykłego miejsca pobytu, miejsca pracy lub miejsca domniemanego naruszenia (w Polsce – Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych). • Ponadto w takim zakresie w jakim Administrator przetwarza Dane na podstawie zgody, przysługuje Panu/Pani prawo do jej cofnięcia w dowolnym momencie poprzez kontakt pisemny lub za pośrednictwem e-mail – dane kontaktowe wskazane są w sekcji „Administrator danych” powyżej. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, do którego doszło przed cofnięciem zgody. <i>You have the following rights in relation to the processing of your Data by the Controller: the right to object to the processing of your Data (in particular, where Data is processed for direct marketing purposes, You shall have the right to object at any time to processing of Data concerning You for such marketing), the right to request access to your Data and to have it rectified, erased or restricted, and the right to data portability. The possibility of exercising these rights may depend on the basis on which a given category of Data is processed.</i> <i>You also have the right to lodge a complaint with the supervisory authority, in particular in the member state of your habitual residence, place of work or place of the alleged infringement (in Poland - Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).</i> <i>Moreover, to the extent to which the Controller processes Data based on consent, you have the right to withdraw this consent at any time by contacting the Controller in writing or by e-mail – contact details are indicated in the section “Data Controller” above. Withdrawal of consent will not affect the lawfulness of any processing that occurred prior to consent withdrawal.</i>
Profilowanie <i>Profiling</i>	Dane nie są przetwarzane w sposób, który jest związany z automatycznym podejmowaniem decyzji, w tym profilowaniem. <i>Your Data is not processed in a manner related to automated decision-making, including profiling.</i>
Przekazywanie Danych do państw trzecich <i>Transfer of Data to third countries</i>	Z uwagi na międzynarodowy charakter działalności Administratora, w niektórych przypadkach Dane mogą być przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, w szczególności do Stanów Zjednoczonych Ameryki do spółek z grupy kapitałowej do której należy Administrator. Przekazanie Danych będzie następowało wyłącznie do państw, co do których Komisja Europejska wydała decyzję stwierdzającą odpowiedni stopień ochrony danych lub na podstawie odpowiednich zabezpieczeń, w szczególności standardowych klauzul umownych zatwierdzonych przez Komisję Europejską, których kopię można uzyskać kontaktując się z Administratorem. <i>Due to international nature of the Controller’s activity, in certain cases, Data may be transferred outside the European Economic Area, in particular to the United States of America, in particular to companies from the capital group to which the Controller belongs. The transfer of Data will only take place to countries for which the European Commission has issued a decision establishing an adequate level of data protection or on the basis of appropriate safeguards, in particular standard contractual clauses approved by the European Commission, a copy of which can be obtained by contacting the Controller.</i>